

# Elokim Ta'ase Shenigdal

(Israel)

Choreographed by Shmulik Gov-Ari in 2009. The powerful lyrics of the song have made this dance very popular wherever Israeli dances are done.

Translation: God make us strong  
Pronunciation: Eh-loh-KEEM tah-ah-SAY she-neeg-DAHL  
Music: 2/4 meter  
Formation Circle of dancers dancing independently. No handhold.  
Steps & Styling Solemn and graceful.

## Meas.                      PATTERN

INTRODUCTION. Begin with the lyrics

### I

- 1 Facing CCW, beginning with R, three walking steps fwd (cts 1-3); hold (ct 4).
- 2 Step L fwd while raising arms (cts 1); step R in place (ct 2); face center and step L to L extending arm to L (ct 3); hold (ct 4).
- 3 Step R to R, extending both arms out to side (cts 1-2); step L in front of R while crossing arms in front and snapping fingers (cts 3-4).
- 4 4-ct grapevine moving CCW: R to R (ct1), L behind R (ct2), R to R (ct 3), L in front of R (ct 4).
- 5 Three steps (R, L, R) moving CCW and turning slight to R to face away from the circle's center (cts 1-3), touch L toes next to R (ct 4).
- 6 Repeat meas 5 with opp ftwk and directions. End facing center.
- 7 3-step turn R (cts 1-3); hold (ct 4).
- 8 3-step turn L (cts 1-3); hold (ct 4).
- 9-16 Repeat meas 1-8 and close R next to L.

### II

- 1 Step R to R and hold extending L slightly to L and raising arms up and out (ct 1-2); step L behind R (ct 3); step R to R (ct 4).
- 2 Step on L in front of R (ct 1); step back onto R in place (ct 2); 2-step turn L to end facing center (cts 3-4).
- 3-4 Repeat meas 1-2 with opp ftwk and direction.
- 5 Facing center, beginning with R, walk three steps toward center (cts 1-3); pivot on R to end facing out (ct 4).
- 6 Step L fwd (ct 1) while arms rise slightly to about waist height, step R in place (ct 2), step L bwd (ct 3), touch R next to L (ct 4). End facing slightly to L with L shoulder twd center of circle.
- 7 4-ct grapevine moving away from center: R to R (ct 1); L in front of R (ct 2); R to R (ct 3); L behind R (ct 4).
- 8 2-step turn R moving away from center to end facing center (cts 1-2); step R bwd (ct 3); step L in place (ct 4).
- 9-16 Repeat meas 1-8.

Presented by Loui Tucker  
Camp Hess Kramer Institute  
October 15 – 17, 2010

## **Elokim Ta'ase Shenigdal**

Elokim ta'ase shenigdal, shenismach venirkod venohav le'ehov  
Nekabel et hakol, lo nishal, Elokim

Gam im pachad yofi'a, milchama te'ayem lehagi'a  
Ahavat Elokim ze hako'ach sheli bachayim  
Mi yomar im mulecha, hashamayim sharim ma'asecha  
Nevakesh bitfila shenizke livracha shel simcha

Elokim ta'ase shenigdal, shenizke bemitsvot lo nechdal  
Shenohav et hakol shena'ir et hachoshech  
Nizrach kmo kochav bachalal  
Elokim ta'ase shenigdal, shenismach venirkod venohav le'ehov  
Nekabel et hakol, lo nishal, Elokim

Ananim me'alainu veba'osher gadol belibainu  
Hashamayim gdolim ve'anachnu osfim rega'im  
Vehayom od yagi'a, shelibainu yif'am baraki'a  
Ahava ilahit vechibur el ha'or hanitschi

## **God, make it that we will mature (grow up)**

God, make it that we will mature and be happy, dance, and love to love  
We will accept everything, we will not ask questions, God

Even if fear appears, war is threatening to arrive  
The love of God is my strength of life  
Who will say if in front of you the skies are singing your deeds  
We will pray that we will be honored with the blessing of happiness

God, make it what we will mature and be honored with Commandments, we  
will not stop  
That we will love all, light the darkness, shine like a star in space  
God, make it that we will mature, be happy, dance, and love to love  
We will accept everything, we will not ask questions, God

Clouds are above us, and happiness in our hearts  
The skies are great and we collect moments  
And the day will arrive that our heart will beat in heaven  
Heavenly love and connection to the eternal light